



CALIDO

Termoventilatore

Fan heater

Termoventilador

Thermoventilateur

Heizlüfter

Cod. 158640045



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	8
ES Manual de instrucciones	15
FR Manuel d'instruction	22
DE Benutzerhandbuch	29
Dati tecnici/Technical data / Datos técnicos / Données techniques/ Technische Daten	37





Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



ATTENZIONE!

Questi simboli evidenziano istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.



Questo simbolo: indica che l'apparecchio è di classe II.



Questo simbolo indica: **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad uso occasionale.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; il termoventilatore è da considerarsi inoltre apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento centrale.
Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:
 - in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
 - in aziende agricole o similari;
 - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - in ambienti del tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio Non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o all'esterno (all'aperto). Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto

responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.

- Quando il termoventilatore è in funzione si scalda, quindi toccare soltanto la maniglia e le manopole in plastica. Evitare il contatto con la griglia frontale perché molto calda. Non inserire le dita e/o nessun oggetto attraverso la griglia frontale, per evitare abrasioni, scosse elettriche, o danni all'apparecchio.
- La griglia di protezione non fornisce completa protezione a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.



- **ATTENZIONE:** Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili. quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Controllate che il termoventilatore non venga in contatto con l'acqua o altri liquidi. Nel caso dovesse inavvertitamente bagnarsi o immergersi in un liquido, per prima cosa disattivare la presa di corrente spegnendo l'interruttore del quadro elettrico, e solo dopo togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugarlo con cura sia spina che la presa di corrente e solo dopo riattivare la corrente alla presa. Re-inserire la spina nella presa di corrente, e poi utilizzare l'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.



- **Pericolo:** L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina, lavandini, ecc.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in

modo non corretto. Controllare che sulla stessa linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad alto assorbimento.

- Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Assicurarsi che l'elemento riscaldante sia libero da polvere, lanugine, o quant'altro simile: migliora la resa del termoventilatore, e si impedisce il surriscaldamento dell'apparecchio. Verificare periodicamente che la griglia di aspirazione non venga ostruita da oggetti, tessuti o altro per evitare il surriscaldamento o la rottura dell'apparecchio.
- Per evitare pericolo di incendio, non inserire nulla nelle bocchette di uscita dell'aria, è molto importante per i bambini.
- Quando si interrompe l'utilizzo, spegnere l'interuttore e mantenere l'aria fredda da 30 secondi a un minuto per proteggere le parti interne.
- Se l'apparecchio emette un cattivo odore, fumo o altri rumori particolari, interrompere immediatamente il funzionamento e spegnere l'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato,
- Avvertenza: per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzarlo in stanze piccole quando sono occupate da persone che non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia fornita una supervisione costante.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non

devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.


- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio (10A). Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghie; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su sé stesso.
- Non appendere o semplicemente accostare l'apparecchio al muro o pareti.
- Posizionare il termoventilatore lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 120 cm dalla parte frontale del termoventilatore e 50 cm ai lati e retro.
- La superficie d'appoggio deve essere stabile, ampia (sono da escludere mensole), non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), resistente al calore.

FUNZIONAMENTO



Primo utilizzo: far funzionare l'apparecchio, per eliminare "l'odore di nuovo" ed eventuali oli residui di lavorazione per almeno 10/15 minuti. Durante questa operazione è bene aerare l'ambiente al fine di eliminare l'odore "di nuovo" che si sprigiona dall'apparecchio.

Collegare l'apparecchio alla presa di corrente, la spia di funzionamento si accenderà.

Per accendere l'apparecchio, ruotare la manopola in senso orario nella posizione desiderata:

"0" = spento;  = ventilazione; "I" = aria calda (750W); "II" = aria molto calda (1500W)



Interruttore di oscillazione:  " " attiva,  " " spenta

- Il termostato regola la temperatura ambiente, e sarà maggiore quanto più la manopola è ruotata verso la pos. di massimo (senso orario): raggiunta la temperatura verrà mantenuta costante, mentre nelle posizioni intermedie la resistenza funziona ad intervalli

- Il segnalatore luminoso si accende e si spegne quando l'apparecchio raggiunge le temperature impostata
- La base è completa di interruttore antiribaltamento, che permette il funzionamento se il termoventilatore è correttamente posizionato (quando lo si appoggia si sente un "clic") ma lo interrompe in caso di ribaltamento.
- Dispositivo di sicurezza: incorporato arresterà il funzionamento dell'apparecchio in caso di surriscaldamento. Per ripristinare il funzionamento, togliere la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato (dopo circa 10/20 minuti) ed inserire la spina nella presa di corrente e riaccenderlo.

Per l'impiego del termoventilatore si operi nel modo seguente:

- 1) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2) Regolare la manopola del termostato alla temperatura ambiente desiderata.
- 3) Accendere l'apparecchio ruotando in senso orario il selettore in corrispondente alla funzione desiderata.
- 4) Per spegnere l'apparecchio, ruotare: in senso antiorario la manopola del termostato e del selettore in pos. "0" e togliere la spina dalla presa di corrente.

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

- Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, accertarsi periodicamente che la griglia di aspirazione posteriore non risulti ostruita da lanugine o sfilacci: questo dovrà essere effettuato dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente; impiegare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiare la resistenza elettrica.
- Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- Per lunghi periodi di inattività del termoventilatore, è necessario coprirlo e riporlo in un luogo asciutto; è consigliabile inserirlo nell'imballo originale per proteggerlo dalla polvere e dall'umidità.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido, non lavarlo sotto il getto d'acqua o in lavastoviglie.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

DATI TECNICI

Alimentazione : AC220-240V ~ 50/60Hz
 Potenza: 1500W

CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. CALIDO (cod. 158640045) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. CALIDO (cod. 158640045) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. CALIDO (cod. 158640045) conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore Mod. CALIDO (cod. 158640045) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del



bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale

GARANZIA

Melchioni Ready s.r.l., con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra. Melchioni Ready S.r.l. si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Ready S.r.l.
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Ready S.r.l.
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Ready S.r.l. è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Ready S.r.l. si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.



This symbol indicates that these instructions should be read carefully before using the appliance, and that other users should also be informed of them, if necessary. Store this booklet for future reference and for the entire lifetime of the device. If any parts of these instructions are difficult to understand or when in doubt, contact the manufacturer at the address found on the last page before using the product.



WARNING!

These symbols highlight instructions and warnings for safe use.



This symbol indicates that the appliance is class II.



This symbol indicates: **WARNING:** in order to avoid overheating, do not cover the appliance.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

WARNINGS

- This appliance is designed to only heat indoor domestic and similar environments, as specified in these instructions; furthermore the fan heater is to be considered an additional heating unit, and not a source of primary / central heating. Examples of appliances for domestic use are those used for common domestic purposes, in domestic environments and that can be used by non-experts:
 - in shops, offices and other similar places of work;
 - in farming businesses or similar businesses;
 - by guests in hotels, motels and other residential type environments;
 - in bed and breakfast accommodation.
- The appliance should not be used in dusty areas or in areas with airborne particles/materials (which may block the grids), or in areas with high humidity, or with flammable products, or outdoors. Any other use should be considered inappropriate and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damages caused by improper, incorrect or irresponsible use and/or by repairs done by an unqualified person.

- The fan heaters gets hot when in use. Only touch the plastic handle and knobs. Avoid touching the grid since it becomes very hot. Do not insert fingers and/or any object through the front grid, in order to prevent abrasions, electric shocks or damage to the appliance.
- The grille does not provide complete protection to children or to people with reduced physical, sensory or mental capacity.



WARNING!

- Parts of this product can become hot and cause burns. Special care should be taken in the presence of children and vulnerable people.
- when using electrical appliances, always adhere to basic safety precautions to prevent the risk of fire, electric shocks and physical injury.
- The appliance can be used by children over 8 and by people whose physical, mental or emotional capacity is limited or compromised, or who lack the appropriate experience or knowledge, only if they are supervised after receiving instructions about safe use of the appliance and they understand the hazards. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance that must be carried out by the user must not be done by children unless they are supervised.
- Make sure the fan heater does not come into contact with water or any other liquid. If water or any other liquid comes into contact with the appliance, first turn off the power by switching it off at the distribution board, and only then remove the plug from the socket. Carefully dry both the plug and the socket before restoring power. Plug into the mains and then continue using the appliance. If in doubt consult a qualified professional.



Danger:

- The appliance must not be placed directly beneath a plug point.
- The plug point must be accessible so as to easily remove the plug in case of an emergency.
- Do not use the appliance near a bathtub, a shower, swimming pool or basin/sink, etc.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance centre or by someone who is similarly qualified, in order to prevent any risks.
- This appliance is not to be used with an external timer or with a separate distance control unit. This serves to prevent fire hazards should the appliance be covered or incorrectly positioned. Check that other devices with high power consumption are not connected on the same circuit.
- In order to prevent electric shocks, never immerse the plug, the power cord or the appliance in water or any other liquid.
- If the appliance is not being used, unplug it from the plug point.
- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- Do not move the appliance when it is running.
- Do not allow the appliance to be exposed to the weather (sun, rain, etc.).

- Should the appliance fail or not work correctly, disconnect the power cord immediately. Check that it is not damaged, and thereafter turn it back on: if in any doubt, consult a qualified professional.
- Do not pull on the power cord or the appliance itself to unplug the appliance from the plug point.
- Do not pull on the power cord to move the appliance.
- Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; when in doubt, contact a qualified technician.
- Ensure the heating element is free of dust, lint, or any similar material: this improves the fan heater's performance, and prevents overheating. Periodically check that the aspiration grille does not become obstructed by objects, fabrics or other materials to prevent overheating or breaking the appliance.
- To avoid fire hazard, do not put anything into the air outlets, it is very important for children.
- When you stop using, turn off the switch and keep the air cold for 30 seconds to one minute to protect the internal parts.
- If the appliance emits a bad odor, smoke or other particular noises, immediately stop operation by switching off the appliance. If in doubt, contact professionally qualified personnel,
- Warning: To avoid overheating, do not cover the appliance.
- CAUTION: This appliance is not equipped with a device for controlling the room temperature. Do not use it in small rooms when occupied by people who are unable to leave the room alone, unless constant supervision is provided.
- If you decide not to use the appliance anymore, we recommend that you make it inoperative by cutting the power cord (first make sure you have removed the plug from the socket), and make those parts that are dangerous if used for play harmless by children

INSTALLATION

- After unpacking, check that all parts of the appliance are present; if in doubt, do not use and contact a qualified technician. The packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal staples, etc.) must not be left within reach of children, as they are potentially hazardous.
- Before connecting the appliance, check that the voltage on the data plate matches that of the electric system. In the event of incompatibility between the plug point and the appliance's plug, have the plug replaced with a suitable model by a qualified professional, who should ensure that the cord is suitable for the power rating of the appliance (10A). Check that other appliances with high absorption are not connected to the power line to avoid overloading and fire hazards. The use of adaptors or extensions is generally not advisable; if it is necessary to use them, they must comply with safety regulations and the total current (amps) must not be rated lower than the maximum current of the appliance.
- Before each use, check that the appliance is in good condition and that the power cord is not damaged: if in doubt consult a qualified professional.


- Ensure that the power cord is correctly positioned and does not come into contact with hot parts or sharp edges, or become wound around the appliance itself and is not twisted.
- Do not hang or even lean the appliance against any walls.
- Place the fan heater far from any other source of heat, from flammable material (curtains, tapestries, etc.), from flammable gases or explosive objects (spray cans) and from materials that can be deformed by heat. Make sure there is 120 cm of free space in front of the fan heater and 50cm free space on both sides and behind it.
- The surface where the appliance is used must be stable, spacious (do not use on shelves), level (since the appliance could tip over) and heat resistant.

USING THE APPLIANCE



First use: run the appliance to eliminate the "new smell" and any oil residue from the manufacturing process for at least 10/15 minutes. During this operation, ventilate the room well to eliminate the "new smell" that is given off by the appliance.

Connect the appliance to the power socket, the operation light will turn on.

To turn on the appliance, turn the knob clockwise to the desired position:

"0" = off;  = fan on; "I" = hot air (750W); "II" = very hot air (1500W)



Swing switch: " " swing ON, " " swing OFF

- The thermostat adjusts the ambient temperature, and is greater when the selector is turned towards the maximum position (clockwise direction): once the temperature has been reached, it will be kept constant, while setting it to the lines in between causes the element to come on at intervals.
- The indicator light turns on and off when the appliance reaches the set temperatures.
- The base has an anti-tipping switch, which allows the appliance to run while the fan heater is correctly positioned (when correctly placed you will hear it "click") but stops operation if the appliance tips over.
- safety device: when included it stops operation in the event of overheating. To restore operation, remove the plug from the mains and wait for it to cool (about 20 minutes) and insert the plug into the plug point and turn on again.

To use the fan heater, proceed as follows:

- 1) Plug into the socket.
- 2) Adjust the thermostat knob to the required ambient temperature.
- 3) Turn the appliance on by turning selector switch clockwise to the required setting.
- 4) To turn the appliance off, turn the adjustable thermostat in pos.min, selector switch to "0" and remove the plug from the mains.

If the appliance is not being used for long periods of time, remove the plug from the plug point.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before cleaning the appliance, turn it off, remove the plug from the plug point and wait until it cools down.

- To ensure proper operation of the appliance, periodically check that the rear ventilation grille is not blocked by fluff or threads: this should be done after removing the plug from the mains; If necessary, use a vacuum cleaner, taking care not to damage the element.
- To clean the main outer casing using a soft, damp cloth; do not use steel wool or abrasive products.
- If the fan heater is not used for long period of time, cover it and store it in a dry place; it is advisable to place it in the original packaging to protect it from dust and moisture.
- Do not immerse the appliance in water or another liquid. Do not wash it with running water or in the dishwasher.
- If you decide to no longer use the appliance, it is recommended that it is made inoperative by cutting the power cord (first ensure that the appliance has been unplugged from the power supply), and ensure that any parts that could represent a risk to playing children are put away.

TECHNICAL DATA

Power supply: AC220-240V ~ 50 / 60Hz
Power: 1500W

CONFORMITY OF THE PRODUCT

The producer Melchioni Ready S.r.l. declares that the product Fan heater Mod. CALIDO (cod. 158640045) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Ready S.r.l. declares that the product Fan heater Mod. CALIDO (cod. 158640045) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Ready S.r.l. declares that the product Fan heater Mod. CALIDO (cod. 158640045) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Ready S.r.l. declares that the product Fan heater Mod. CALIDO (cod. 158640045) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 June 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out



bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

GUARANTEE

Melchioni Ready s.r.l., based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Ready S.r.l. reserves the right to make a complete replacement of the device, if reparability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than the one for which it is originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Ready S.r.l.

- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Ready S.r.l.
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by falls or transport, lightning strikes, power surges, liquid infiltrations, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Ready S.r.l. is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Ready S.r.l. reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.



Este símbolo le invita a leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y a comunicarlas a terceros si es necesario. Guarde este folleto para referencias futuras y durante toda la vida del aparato. Si cualquier parte de estas instrucciones de uso es difícil de comprender o si tiene dudas, contacte con la empresa a la dirección que aparece en la última página antes de utilizar el producto.



ALERTA

Estos símbolos ponen de relieve las instrucciones y las advertencias para un uso seguro.



Este símbolo: indica que el aparato es de clase II.



Este símbolo indica: **ALERTA**: para evitar el sobrecalentamiento no cubra el aparato.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

ADVERTENCIAS

- Este aparato está destinado sólo para la calefacción de ambientes internos domésticos y similares, según las modalidades indicadas en estas instrucciones; además el termoventilador debe considerarse un aparato de calefacción suplementario y no como instalación de calefacción central.
Ejemplos de aparatos para uso en un entorno doméstico son aparatos utilizados para funciones domésticas típicas incluso por personas no expertas:
 - en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo similares;
 - en empresas agropecuarias u otras similares;
 - por huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - en entornos del tipo bed and breakfast.
- El aparato no debe utilizarse en entornos polvorientos o con materiales sumamente volátiles (podría obstruir rejillas), en ambientes con elevada humedad, con productos inflamables o al aire libre. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y peligroso. El fabricante no podrá considerarse responsable por ninguno de los posibles daños provocados por el uso inadecuado, incorrecto o irresponsable y/o por reparaciones realizadas por personal no calificado.

- Cuando el termoventilador está en funcionamiento se calienta, por lo tanto, toque únicamente la manija y los botones de plástico. Evite el contacto con la rejilla delantera porque está muy caliente. No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla delantera para evitar abrasiones, descargas eléctricas o daños en el aparato.
- La rejilla de protección no proporciona una protección completa a niños o a personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.



ALERTA:

- **Algunas partes de este producto pueden volverse muy calientes y provocar quemaduras. Se necesita un cuidado especial si hay niños y personas vulnerables.**
- al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para evitar el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones físicas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con capacidades mentales, sensoriales y físicas reducidas o sin experiencia o conocimientos, si reciben la supervisión o las instrucciones necesarias acerca del uso seguro del aparato y si están conscientes de los peligros potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corresponden al usuario no deben ser efectuados por niños sin vigilancia.
- Controle que el termoventilador no entre en contacto con agua u otros líquidos. En caso de que desapercibidamente se moje o se sumerja en un líquido, primero desactive la toma de corriente apagando el interruptor del cuadro eléctrico y sólo después desconecte el enchufe de la toma de corriente. Seque minuciosamente tanto el enchufe como la toma de corriente y sólo después reactive la corriente en la toma. Vuelva a conectar el enchufe en la toma de corriente y luego utilice el aparato. Si tiene alguna duda, contacte con un técnico calificado.



Peligro:

- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- La toma de corriente debe ser de fácil acceso para poder desconectar fácilmente el enchufe en caso de emergencia.
- No utilice este aparato en los alrededores de una bañera, de una ducha o de una piscina, fregaderos etc.
- Si el cable de corriente está dañado, el fabricante o su centro de asistencia técnica o alguien con una función similar debe reemplazarlo para prevenir cualquier riesgo.
- Este aparato no está destinado al uso con un temporizador externo o con un sistema de control a distancia separado: en caso de permanecer cubierto o de estar colocado incorrectamente, comportaría el riesgo de incendios. Controle que en la misma línea eléctrica no estén conectados otros aparatos de absorción elevada.
- Para evitar cualquier riesgo de descargas eléctricas, no sumerja nunca el enchufe, el cable de corriente ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Si no se está usando el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No toque el aparato con las manos o los pies mojados.

- No traslade el aparato cuando esté en funcionamiento.
- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (sol, lluvia, etc.).
- En caso de caída o funcionamiento defectuoso, desconecte inmediatamente el cable de corriente. Verifique que ninguna parte esté dañada y después de efectuar estos controles enciéndalo: si tiene alguna duda, contacte con un técnico calificado.
- No hale el cable de corriente ni el aparato en sí para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- No tire el cable de corriente para mover el aparato.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si parece estar dañado; en caso de dudas contacte con un técnico calificado.
- Asegúrese de que el elemento calentador no tenga polvo, pelusas o elementos similares: mejora el rendimiento del termoventilador y se impide el sobrecalentamiento del aparato. Verifique periódicamente que la rejilla de aspiración no esté obstruida por objetos, tejidos u otros elementos para evitar el sobrecalentamiento o la rotura del aparato.
- Para evitar el riesgo de incendio, no coloque nada en las salidas de aire, es muy importante para los niños.
- Cuando deje de usar, apague el interruptor y mantenga el aire frío durante 30 segundos a un minuto para proteger las partes internas.
- Si el aparato emite mal olor, humo u otros ruidos particulares, detenga inmediatamente el funcionamiento apagando el aparato. En caso de duda, póngase en contacto con personal profesionalmente calificado,
- Atención: para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.
- PRECAUCIÓN: Este aparato no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No lo utilice en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no pueden salir solas de la habitación, a menos que se proporcione una supervisión constante.
- Si decide no utilizar más el aparato, le recomendamos que lo deje inoperativo cortando el cable de alimentación (asegúrese de haberlo desenchufado de la toma de corriente de antemano), y haga inofensivas las partes que son peligrosas si se utilizan para jugar por los niños.

INSTALACIÓN

- Después de desempacar, asegúrese de la integridad del aparato, si tiene dudas, no lo use y contacte con un técnico calificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños pues constituyen posibles fuentes de peligro.
- Antes de conectar el aparato controle que los valores de tensión indicados en la placa de datos correspondan a los de la red eléctrica. En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, encargue a personal calificado para que sustituya la toma con otra del tipo adecuado y para que se cerciure de que la sección de los cables de la toma sea idónea a la potencia absorbida por el aparato (10A). Controle que en la línea eléctrica no estén conectados otros aparatos de absorción elevada, para evitar sobrecargas y el riesgo

de incendios. En general, no se recomienda usar adaptadores y/o extensiones; si es absolutamente necesario utilizarlos, deben cumplir con las normas de seguridad vigentes y su capacidad de corriente (amperes) no debe ser inferior a la capacidad máxima del aparato.


- Antes de cada uso, controle que el aparato esté en buenas condiciones, que el cable de corriente no esté dañado: si tiene alguna duda, contacte con un técnico calificado.
- Asegúrese de que el cable esté colocado correctamente y que no esté en contacto con partes calientes o aristas cortantes, ni enrollado alrededor del aparato o torcido sobre sí mismo.
- No cuelgue ni acerque el aparato a las paredes.
- Coloque el termoventilador lejos de otras fuentes de calor, de materiales inflamables (cortinas, tapices, etc.), de gases inflamables o material explosivo (aerosoles) y de materiales que pueden deformarse con el calor. Verifique que el espacio libre corresponda a 120 cm en la parte delantera del termoventilador y 50 cm a los lados y en la parte trasera.
- La superficie de apoyo debe ser estable, amplia (se deben excluir repisas), no inclinada (ya que el aparato podría volcarse) y resistente al calor.




FUNCIONAMIENTO

Primer uso: haga funcionar el aparato, para eliminar “el olor de nuevo” y posibles aceites residuales de elaboración durante por lo menos 10/15 minutos. Durante esta operación se aconseja airear el ambiente para eliminar el olor “de nuevo” que se desprende del aparato.

Conecte el aparato a la toma de corriente, la luz de funcionamiento se encenderá.

Para encender el aparato, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición deseada::

“0” = apagado;  = ventilación; “I” = aire caliente (750W); “II” = aire muy caliente (1500W)

 Interruptor de giro: “” activo, “” apagado

- El termostato regula la temperatura ambiente, y será mayor mientras más se gire el botón hacia la pos. de máximo (en el sentido de las agujas del reloj): una vez que se haya alcanzado la temperatura se mantendrá constante, mientras que en las posiciones intermedias la resistencia funciona en intervalos
- El indicador luminoso se enciende y se apaga cuando el aparato alcanza la temperatura configurada
- Dispositivo de seguridad: incorporado detendrá el funcionamiento del aparato en caso de sobrecalentamiento. Para restaurar el funcionamiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente, espere que se haya enfriado (después de aproximadamente 10/20 minutos) conecte el enchufe en la toma de corriente y vuelva a encenderlo.

Para utilizar el termoventilador opere de la siguiente manera:

- 1) Conecte el enchufe en la toma de corriente.
- 2) Ajuste el botón del termostato a la temperatura ambiente deseada.
- 3) Encienda el aparato girando en el sentido de las agujas del reloj el selector colóquelo a nivel de la función deseada.
- 4) Para apagar el aparato, gire el selector, colóquelo en posición "0", termostato pos.min y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Para periodos prolongados de inactividad, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Alerta: antes de limpiar el aparato apáguelo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere que se haya enfriado.

- Para el funcionamiento correcto del aparato, controle periódicamente que la rejilla de aspiración trasera no esté obstruida por pelusas o hilachas: esto deberá efectuarse después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente; si es necesario, utilice la aspiradora teniendo cuidado de no dañar la resistencia eléctrica.
- Para la limpieza del cuerpo utilice un paño suave levemente húmedo; no use lana de acero ni productos abrasivos.
- Durante periodos prolongados de inactividad del termoventilador, es necesario cubrirlo y guardarlo en un lugar seco; es aconsejable introducirlo en el embalaje original para protegerlo contra el polvo y la humedad.
- No sumerja el aparato en agua o en otro líquido, no lo lave debajo del chorro de agua o en el lavavajillas.
- Si decidió ya no usar más el aparato, debe ponerse fuera de servicio cortando el cable de corriente (primero asegúrese de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente) y deben hacerse inofensivas las piezas que se consideran peligrosas cuando se utilizan como juguetes para niños.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: AC220-240V ~ 50 / 60Hz
Potencia: 1500W

CONFORMIDAD DE PRODUCTO

El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Termoventidor Mod. CALIDO (cod. 158640045) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.


El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Termoventidor Mod. CALIDO (cod. 158640045) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Termoventidor Mod. CALIDO (cod. 158640045) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Termoventidor Mod. CALIDO (cod. 158640045) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del



símbolo del contenedor tachado  indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

GARANTÍA

Melchioni Ready s.r.l., con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Ready S.r.l. se reserva el derecho de realizar una sustitución completa del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al indicado. para lo que fue diseñado y fabricado originalmente. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Ready S.r.l. autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Ready S.r.l.
- manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caídas o transporte, rayos, subidas de tensión, infiltraciones de líquidos, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. usado con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Ready S.r.l. está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Ready S.r.l. se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios al respecto, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.



Ce symbole vous invite à lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et éventuellement d'informer d'autres utilisateurs, si besoin. Conserver ce livret pour le consulter ultérieurement et pour toute la durée de vie de l'appareil. Si à la lecture de ces instructions certaines parties étaient difficile à comprendre ou en cas de doute, avant d'utiliser le produit, contactez la société à l'adresse indiquée à la dernière page.



ATTENTION !



Ces symboles mettent en évidence des instructions et des avertissements pour une utilisation en toute sécurité du produit.



Ce symbole indique que l'appareil est de classe II.



Ce symbole indique: ATTENTION: ne pas couvrir l'appareil pour éviter les risques de surchauffe.

Ce produit convient uniquement à des espaces bien isolés ou occasionnels.

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est conçu pour une utilisation dans des environnements domestiques et similaires, dans les modalités décrites dans cette notice. Le thermoventilateur doit être considéré uniquement comme un chauffage d'appoint et non comme système de chauffage central.
- Des exemples d'appareils pour environnement domestique sont des appareils pour des fonctions domestiques typiques, utilisés dans l'environnement domestique et qui peuvent être utilisés pour des fonctions domestiques typiques, même par des personnes non-expertes :
 - dans des magasins, des bureaux et d'autres lieux de travail similaires;
 - dans des exploitations agricoles ou similaires;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - dans des établissements tels des bed & breakfast.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements poussiéreux ou en présence de matériaux extrêmement volatils (cela pourrait bloquer les grilles), dans des environnements humides, près de produits inflammables, ou à l'extérieur (en plein air). Toute autre utilisation est considérée comme impropre et dangereuse. Le fabricant ne

pourra pas être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation impropre, erronée et irresponsable et/ou par des réparations effectuées par du personnel non qualifié.

- Quand le thermoventilateur est en marche il se réchauffe. Donc, ne toucher que la poignée et les molettes en plastique. Éviter le contact avec la grille frontale car elle peut être très chaude. Ne pas introduire les doigts et/ou des objets à travers la grille frontale afin d'éviter des égratignures, des secousses électriques ou des dommages à l'appareil.
- La grille de protection n'assure pas une protection complète des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.



ATTENTION :

- **Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez spécialement vigilants en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.**
- lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours respecter les précautions de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ou avec un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont reçu les informations nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles sont conscientes des dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer les opérations d'entretien et de nettoyage sans surveillance.
- Veiller à ce que le thermoventilateur ne rentre pas en contact avec de l'eau ni avec d'autres liquides. Si le thermoconvecteur devait par inadvertance se mouiller ou être immergée dans un liquide, désactiver d'abord la prise de courant en éteignant l'interrupteur depuis le tableau électrique, et débrancher ensuite la fiche. Sécher soigneusement et la fiche et la prise de courant, et ensuite réactiver le courant sur la prise. Réinsérer la fiche dans la prise de courant, et utiliser ensuite l'appareil. En cas de doute, consulter un technicien qualifié.



Danger :

- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise électrique.
- La prise de courant doit être facilement accessible, afin de pouvoir débrancher facilement la fiche en cas d'urgence.
- Ne pas utiliser cet appareil près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine, évier.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou par une personne tout aussi qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être actionné au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparée, pour éviter le risque d'incendie dans le cas où l'appareil soit couvert ou mal placé. Vérifier que d'autres appareils à consommation élevée ne sont pas branchés sur la même ligne.
- Afin de se protéger de tout risque d'électrocution, ne pas immerger la fiche, le câble électrique et l'appareil dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide.

- Quand l'appareil n'est pas en fonction, retirer la fiche de la prise.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonction.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie etc.).
- En cas de chute ou de mauvais fonctionnement, débrancher immédiatement l'appareil. Vérifier qu'aucune partie ne soit endommagée, puis rallumer l'appareil: en cas de doute, consulter un technicien qualifié.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation ni sur l'appareil lui-même pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas tirer sur le câble pour déplacer l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement ou s'il semble abîmé; en cas de doute, consultez un professionnel qualifié.
- Vérifier que l'élément chauffant soit libre de toute poussière, duvet ou autres matières similaires: cela améliore le rendement du thermostateur et évite qu'il surchauffe. Vérifier périodiquement que la grille d'aspiration ne soit pas obstruée par des objets, de la matière textile ou autre pour éviter que l'appareil se surchauffe ou se casse.
- Pour éviter les risques d'incendie, ne rien mettre dans les bouches d'aération, c'est très important pour les enfants.
- Lorsque vous arrêtez d'utiliser, éteignez l'interrupteur et maintenez l'air froid pendant 30 secondes à une minute pour protéger les pièces internes.
- Si l'appareil dégage une mauvaise odeur, de la fumée ou d'autres bruits particuliers, arrêtez immédiatement le fonctionnement en éteignant l'appareil. En cas de doute, contactez du personnel professionnellement qualifié,
- Attention : pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.
- ATTENTION : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. Ne l'utilisez pas dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne peuvent pas sortir seules de la pièce, à moins d'une surveillance constante.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, nous vous recommandons de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation (assurez-vous de l'avoir débranché de la prise au préalable), et de rendre inoffensives les parties dangereuses si utilisées pour jouer par des enfants.

INSTALLATION

- Après avoir retiré l'emballage, vérifier que l'appareil soit complet ; en cas de doute, ne pas l'utiliser et contacter un technicien qualifié et agréé. Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, clous, etc...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils sont potentiellement dangereux.
- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données sur la plaque correspondent à celles de votre réseau de distribution électrique. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire appel à un professionnel qualifié pour remplacer la fiche avec une autre du type adapté et pour vérifier que le diamètre des câbles de la prise est

adaptée à la puissance absorbée par l'appareil (10A). Vérifier que d'autres appareils à forte consommation ne soient pas branchés sur la même ligne électrique, pour éviter les surcharges et les risques d'incendie. De façon générale, l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges est déconseillée ; si leur utilisation est indispensable, ces dernières doivent respecter les normes de sécurité en vigueur et la portée de courant ne doit pas être inférieure à la portée maximale de l'appareil.


- Avant toute utilisation, vérifier que l'appareil soit en bon état, que le câble électrique ne soit pas abîmé : en cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié.
- Vérifier que le câble est positionné correctement et qu'il n'est pas en contact avec des parties chaudes ou tranchantes, ni enroulé autour de l'appareil ou sur lui-même.
- Ne pas suspendre ou tout simplement approcher l'appareil au mur ou aux parois.
- Placer le thermoventilateur loin des sources de chaleur, de matériaux inflammables (rideaux, tapisseries, etc.), de gaz inflammables ou de matériaux explosifs (bombes aérosol) et de matériaux pouvant se déformer avec la chaleur. Vérifier que la surface libre soit de 120 cm de la partie frontale du thermoventilateur et de 50 cm autour et derrière l'appareil.
- La surface d'appui doit être stable, ample (les étagères sont à exclure) et plate (l'appareil pourrait se renverser sur des surfaces en pente), résistante à la chaleur.

FONCTIONNEMENT

Première utilisation : laisser l'appareil en fonction pendant au moins 10/15 minutes pour éliminer l'odeur de neuf et les éventuelles huiles résiduelles de fabrication. Pendant cette opération, il est conseillé d'aérer la pièce afin d'éliminer l'odeur de neuf que dégage de l'appareil.

Connectez l'appareil à la prise de courant, le voyant de fonctionnement s'allumera.

Pour allumer l'appareil, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position désirée:

« 0 » = éteint ; «  » = ventilation ; « I » = air chaud (750W) ; « I I » = air très chaud (1500W)



Interrupteur à bascule: “  ” actif, “  ” désactivé

- Le thermostat règle la température ambiante : plus on tourne la molette vers la pos. de maximum (sens horaire), plus la température sera élevée. Une fois la température atteinte elle sera maintenue constante alors que dans les positions intermédiaires la résistance fonctionne à intervalles.
- Le voyant lumineux s'allume et s'éteint quand l'appareil atteint les températures définies
- La base est équipée d'un interrupteur anti-renversement, qui permet le fonctionnement si le thermoventilateur est correctement positionné (quand on le pose, on entend un « clic »), mais l'interrompt en cas de renversement.

- dispositif de sécurité : intégré il arrêtera le fonctionnement de l'appareil en cas de surchauffe. Pour rétablir son fonctionnement, débrancher l'appareil et attendre son refroidissement (après environ 10/20 minutes), puis le rebrancher et le rallumer.

Pour l'utilisation du thermoventilateur, procéder de la façon suivante :

- 1) Brancher la fiche à la prise de courant.
- 2) Régler la molette du thermostat à la température ambiante souhaitée.
- 3) Allumer l'appareil en tournant en sens horaire le sélecteur en correspondance de la fonction souhaitée.
- 4) Pour éteindre l'appareil, tourner le thermostat vers la pos. de min., le sélecteur en position « 0 » et retirer la fiche de la prise de courant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention : avant de nettoyer l'appareil, l'éteindre, le débrancher et attendre son refroidissement.

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, vérifier périodiquement que la grille d'aspiration arrière ne soit pas bloquée par des duvets ou s'effiloche : cela doit être fait après la déconnexion de la fiche de la prise de courant ; utiliser l'aspirateur si nécessaire, en prenant soin de ne pas endommager la résistance électrique.
- Pour nettoyer le corps de l'appareil utiliser un chiffon doux légèrement humide (ne pas utiliser de tampons en acier ou de produits abrasifs).
- Pour des longues périodes d'inactivité couvrir le thermoventilateur et le déposer dans un endroit sec; il est conseillé d'utiliser l'emballage d'origine afin de protéger l'appareil de la poussière et de l'humidité;
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou un autre liquide, ne pas le laver sous le jet d'eau ou dans le lave-vaisselle.
- Si on décide de ne plus utiliser l'appareil, il doit être rendu inopérant en coupant le cordon d'alimentation (vérifiez d'abord d'avoir enlevé la fiche de la prise), et les parties qui sont dangereuses lorsqu'elles sont utilisées comme des jouets par les enfants doivent être rendues inoffensives.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : AC220-240V ~ 50/60Hz

Puissance : 1500W

CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit THERMOVENTILATEUR Mod. CALIDO (cod. 158640045) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et

du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.


Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit THERMOVENTILATEUR Mod. CALIDO (cod. 158640045) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit THERMOVENTILATEUR Mod. CALIDO (cod. 158640045) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit THERMOVENTILATEUR Mod. CALIDO (cod. 158640045) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du



symbole de la poubelle barrée  indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée.

L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

GARANTIE

Melchioni Ready s.r.l., basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces qui s'avèrent défectueux pour des causes de fabrication déterminées seront réparés ou remplacés gratuitement par le revendeur, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Ready S.r.l. se réserve le droit de procéder au remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil de caractéristiques similaires (Décret Législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130)

pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat initial : le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il est adapté, modifié ou réglé, afin de se conformer aux normes nationales ou locales de sécurité et/ou techniques, en vigueur dans un pays autre que celui pour laquelle il a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et construit pour un usage domestique uniquement : toute autre utilisation annulera le bénéfice de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- les pièces sujettes à l'usure, ni les pièces qui nécessitent un remplacement et/ou un entretien périodique
- utilisation professionnelle du produit
- dysfonctionnements ou défauts dus à une mauvaise installation, configuration, mise à jour du logiciel / BIOS / firmware non effectuée par Melchioni Ready S.r.l.
- réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Ready S.r.l.
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts causés par des chutes ou des transports, coups de foudre, surtensions, infiltrations de liquide, ouverture de l'appareil, intempéries, incendie, troubles publics, ventilation insuffisante ou alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple : boîtes, sacs, piles, etc. utilisé avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des vices présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Ready S.r.l. est subordonnée à la présentation d'un document fiscal prouvant la date effective d'achat. Le même ne doit présenter aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Ready S.r.l. se réserve le droit de refuser la prestation de soins sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie ne comprend aucun droit à réparation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une quelconque inefficacité de l'appareil. Toutes prolongations, promesses ou services à cet égard, assurés par le détaillant, seront à la charge de ce dernier.



Dieses Symbol fordert Sie auf, diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts zu lesen und bei Bedarf auch andere Personen darüber zu informieren. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und während der gesamten Lebensdauer des Geräts auf. Sollten Teile dieser Anleitung schwer verständlich sein oder wenn Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte das Unternehmen unter der auf der letzten Seite genannten Adresse, bevor Sie das Produkt benutzen.



ACHTUNG!



Diese Symbole kennzeichnen Hinweise und Warnungen für die sichere Benutzung.



Dieses Symbol zeigt an, dass es sich um eine Gerät der Klasse II handelt.



Dieses Symbol zeigt an: ACHTUNG: Das Gerät zur Vermeidung von Überhitzung nicht abdecken.

Dieses Produkt ist für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

WICHTIGER HINWEIS

- Dieses Gerät dient nur dem Heizen von häuslichen Innenräumen und Ähnlichem, und zwar gemäß den Anleitungen dieser Bedienungsanleitung. Der Heizlüfter darf darüber hinaus nur als Zusatzheizung verwendet werden, nicht als zentrale Heizanlage. Haushaltsgeräte sind Geräte, die auch von unerfahrenen Personen für typische Haushaltsfunktionen benutzt werden dürfen und die auch an folgenden Orten eingesetzt werden können:
 - in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - in landwirtschaftlichen oder ähnlichen Unternehmen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf NICHT bei Vorhandensein von Staub, übermäßig viel flüchtigem Material (die Gitter können sich verstopfen), erhöhter Luftfeuchtigkeit oder entzündbaren Produkten verwendet werden. Eine Benutzung im Außenbereich (im Freien) ist ebenfalls

nicht gestattet. Jede davon abweichende Verwendung wird als unsachgemäß und gefährlich angesehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder unverantwortlichen Gebrauch und/oder durch Reparaturen entstehen, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden.

- Wenn der Heizlüfter in Betrieb steht, wird er heiß; daher dürfen nur der Kunststoffgriff und die Kunststoffschalter berührt werden. Nicht das Frontgitter berühren, dieses ist sehr heiß! Weder die Finger noch Gegenstände in das Frontgitter einführen, dies könnte zu Abschürfungen, Stromschlägen oder Geräteschäden führen.
- Das Schutzgitter gewährleistet keinen vollständigen Schutz für Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.



ACHTUNG:

- **Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Bei Anwesenheit von Kindern oder verletzbaren Personen sollte besonders aufgepasst werden.**
- Bei Benutzung von Elektrogeräten sind immer die grundlegenden Sicherheitsvorschriften einzuhalten, um Gefahren durch Feuer, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie die notwendige Aufsicht oder Anweisungen im Hinblick auf den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten, und wenn sie sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- Es ist sicherzustellen, dass der Heizlüfter nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommt. Sollte er aus Versehen nass werden oder in eine Flüssigkeit fallen, muss als erstes die Steckdose durch Ausschalten des Schalters an der Schalttafel deaktiviert werden. Erst danach darf der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Den Stecker und die Steckdose sorgfältig abtrocknen und erst dann den Strom der Steckdose wieder einschalten. Den Stecker wieder in die Steckdose stecken und dann das Gerät wieder benutzen. Sich bei Zweifeln an einen Fachmann wenden.



Gefahr:

- Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um den Netzstecker im Notfall einfach herausziehen zu können.
- Dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche, eines Schwimmbeckens, Spültisches usw. benutzen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem technischen Kundendienst oder einer Person, die in ähnlicher Weise qualifiziert ist, ersetzt werden, um etwaige Gefahren zu vermeiden.

- Zur Vermeidung jeglicher Brandgefahr im Fall, dass das Gerät abgedeckt oder nicht ordnungsgemäß aufgestellt ist, ist dieses Gerät nicht für den Gebrauch mit einer externen Zeitschaltuhr oder gesonderten Fernbedienung ausgelegt. Dafür sorgen, dass an der Stromleitung keine anderen Geräte mit hoher Stromaufnahme angeschlossen sind,
- Zum Schutz vor Stromschlägen weder den Netzstecker, das Netzkabel noch das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren.
- Das Gerät nicht versetzen, wenn es sich in Betrieb befindet.
- Das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Sonne, Regen usw.) aussetzen.
- Nach einem Herunterfallen oder bei schlechtem Betrieb des Geräts unverzüglich die Verbindung des Netzkabels unterbrechen. Prüfen, ob Teile des Geräts beschädigt sind und das Gerät erst nach dieser Prüfung einschalten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Fachmann.
- Nicht am Netzkabel oder am Gerät ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät zu verschieben.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt erscheint; im Zweifelsfall sich an einen qualifizierten Fachmann wenden.
- Sicherstellen, dass die Heizkomponenten frei von Staub, Flusen oder Ähnlichem sind. Dies steigert den Wirkungsgrad des Heizlüfters und verhindert eine Überhitzung des Geräts. Regelmäßig prüfen, dass das Ansauggitter nicht durch Gegenstände, Textilien oder anderweitig versperrt ist, ansonsten könnte sich das Gerät überhitzen und beschädigt werden.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, stecken Sie nichts in die Luftauslässe, dies ist für Kinder sehr wichtig.
- Wenn Sie die Verwendung beenden, schalten Sie den Schalter aus und halten Sie die Luft 30 Sekunden bis eine Minute lang kalt, um die Innenteile zu schützen.
- Wenn das Gerät einen schlechten Geruch, Rauch oder andere besondere Geräusche abgibt, stoppen Sie sofort den Betrieb, indem Sie das Gerät ausschalten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an fachlich qualifiziertes Personal,
- Warnung: Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- ACHTUNG: Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie es nicht in kleinen Räumen, wenn es von Personen besetzt ist, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, es besteht eine ständige Aufsicht.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, empfehlen wir Ihnen, es durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen (zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen) und die beim Spielen gefährlichen Teile unschädlich zu machen. von Kindern

INSTALLATION

- Sich nach dem Auspacken des Geräts vergewissern, dass sich das Gerät in einem guten Zustand befindet. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen, sondern es erst von einem Fachmann überprüfen lassen. Kinder vom Verpackungsmaterial fernhalten (Kunststoffbeutel, Polystyrolschaum, Heftklammern usw.); dieses kann eine Gefahr darstellen.
- Vor dem Anschließen des Geräts prüfen, ob die Spannungswerte des Stromnetzes mit den auf dem Datenschild angegebenen Werten übereinstimmen. Falls der Netzstecker nicht für die Steckdose geeignet ist, die Steckdose durch einen qualifizierten Fachmann austauschen lassen; dieser muss prüfen, ob der Kabelquerschnitt der Steckdose für die vom Gerät aufgenommene Leistung geeignet ist. Dafür sorgen, dass an der Stromleitung keine anderen Geräte mit hoher Stromaufnahme angeschlossen sind, um Überlastungen und Brandgefahr zu vermeiden. Generell wird von der Verwendung von Netzadaptern und/oder Verlängerungen abgeraten. Falls sie eingesetzt werden, müssen sie den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Außerdem darf ihre zulässige Stromstärke (Ampere) die Höchststromstärke des Geräts nicht unterschreiten.
- Vor jeder Verwendung prüfen, dass sich das Gerät in einem guten Zustand befindet und das Stromkabel keine Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich bei Zweifeln an einen Fachmann.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel richtig verlegt ist und nicht mit heißen Teilen oder scharfen Kanten in Kontakt kommt. Außerdem darf es sich nicht um das Gerät wickeln oder in sich verdreht sein.
- Das Gerät nicht an Mauern oder Wänden aufhängen oder anlehnen.
- Den Heizlüfter fernab von anderen Wärmequellen, von brennbaren Materialien (Gardinen, Polsterungen usw.), von entzündbaren Gasen, explosionsgefährdeten Materialien (Spraydosen) und Materialien, die sich durch Wärme verformen können, aufstellen. Sicherstellen, dass an der Vorderseite des Heizlüfters ein freier Raum von 120 cm und an den Seiten und der Rückseite ein freier Raum von 50 cm vorhanden sind.
- Die Auflagefläche muss stabil und groß (keine Ablagen benutzen) und darf nicht nach unten geneigt sein (da das Gerät umkippen könnte). Außerdem muss sie hitzebeständig sein.

FUNKTIONSWEISE


Inbetriebnahme: Das Gerät für mindestens 10 bis 15 Minuten einschalten, um den Geruch nach „neu“ und eventuelle von der Herstellung verbliebene Ölreste zu beseitigen. Währenddessen sollte der Raum gut gelüftet werden, damit der vom Gerät ausgehende Geruch nach „neu“ verfliegt.

Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an, die Betriebsleuchte leuchtet auf.

Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn in die gewünschte Position:

„0“ = Aus, „“ = Ventilation, „I“ = Warme Luft (750 W), „I I“ = Sehr warme Luft (1500 W)



Schwenkschalter: „“ Schaukel EIN, „“ schwingen AUS

- Das Thermostat regelt die Umgebungstemperatur. Diese ist umso höher, je weiter der Drehschalter in Richtung Maximum gedreht wird (im Uhrzeigersinn): Nach dem Erreichen der Temperatur wird das Heizelement konstant gehalten; in Zwischenpositionen wird es in Intervallen betrieben.
- Die Kontrollleuchte schaltet sich ein bzw. aus, wenn die eingestellten Temperaturen erreicht werden.
- Der Sockel verfügt über einen Umkippschalter, der den Betrieb des Heizlüfters bei korrekter Positionierung gewährleistet (bei dessen Aufstellung ist ein Klickgeräusch zu hören). Im Fall eines Umkippens des Heizlüfters unterbricht der Schalter den Betrieb.
- Die eingebaute Sicherheitsvorrichtung stoppt den Betrieb, wenn sich das Gerät überhitzt. Zur Wiederaufnahme des Betriebs den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis sich das Gerät abgekühlt hat (ca. 10 bis 20 Minuten). Anschließend den Netzstecker erneut in die Steckdose stecken und das Gerät wieder einschalten.

Zum Einschalten des Heizlüfters wie folgt vorgehen:

- 1) Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
- 2) Den Wahlschalter des Thermostats auf die gewünschte Raumtemperatur stellen.
- 3) Das Gerät einschalten; dazu den Drehschalter im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Funktion stellen.
- 4) Zum Abschalten des Geräts den Drehschalter auf Thermostat pos. min, „0“ drehen und anschließend den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Im Fall längerer Stillstandzeiten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Vor dem Reinigen des Geräts muss dieses ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Anschließend abwarten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

- Zur Aufrechterhaltung eines ordnungsgemäßen Gerätebetriebs periodisch kontrollieren, dass das hintere Belüftungsgitter nicht durch Flusen oder Fransen verstopft ist. Diese Kontrolle darf erst erfolgen, nachdem der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde. Falls notwendig, einen Staubsauger verwenden; dabei allerdings darauf achten, nicht den elektrischen Widerstand zu beschädigen.
- Für die Reinigung des Körpers ein etwas angefeuchtetes weiches Tuch verwenden. Keine metallenen Scheuerschwämme oder Scheuermittel benutzen.

- Bei anhaltender Nichtbenutzung des Geräts dieses abdecken und an einem trockenen Ort aufbewahren. Es sollte wenn möglich in die Originalverpackung gelegt werden, damit es vor Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Das Gerät weder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen noch es unter einem Wasserstrahl oder in der Geschirrspülmaschine waschen.
- Wenn das Gerät nicht mehr verwendet wird, muss es unbrauchbar gemacht werden. Dazu das Netzkabel abschneiden (vorab sicherstellen, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde) und alle Teile entfernen, die für spielende Kinder gefährlich werden können.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: AC220-240V ~ 50/60 Hz

Leistung: 1500W

KONFORMITÄT DES PRODUKTS

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l. erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. CALIDO (cod. 158640045) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l. erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. CALIDO (cod. 158640045) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l. erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. CALIDO (cod. 158640045) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l. erklärt, dass das Produkt HEIZLÜFTER Mod. CALIDO (cod. 158640045) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und



Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden. Dies weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

GARANTIE

Melchioni Ready s.r.l., mit Sitz in Mailand (Italien), über Colletta 37, erkennt eine konventionelle Garantie auf das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der geltenden Rechtsvorschriften über Konsumgüter (Gesetzesdekret vom 6. September 2005 n. 206 Art. 128 ff.), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aufgrund festgestellter Herstellungsursachen als defekt befunden werden, werden während der oben genannten Garantiezeit kostenlos durch den Händler repariert oder ersetzt. Melchioni Ready S.r.l. behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Garantiedauer die des ursprünglichen Kaufs: Die im Rahmen der Garantie erbrachte Leistung verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem geltenden gelten für die es ursprünglich entwickelt und hergestellt wurde. Dieses Gerät wurde nur für den häuslichen Gebrauch entwickelt und gebaut: Bei jeder anderen Verwendung erlischt der Garantieanspruch.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts

- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Update, die nicht von autorisierten Melchioni Ready S.r.l. durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe, die von Personen durchgeführt wurden, die nicht von Melchioni Ready S.r.l. autorisiert wurden.
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder ggf. der Software
- Defekte durch Stürze oder Transport, Blitzschlag, Überspannung, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Gerätes, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Unruhen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Hausinterventionen für Bequemlichkeitsprüfungen oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Ready S.r.l. Voraussetzung ist die Vorlage eines Steuerelements, das das tatsächliche Kaufdatum nachweist. Diese dürfen keine Manipulationen oder Löschungen aufweisen, in deren Gegenwart Melchioni Ready S.r.l. behält sich das Recht vor, die Behandlung im Rahmen der Garantie abzulehnen.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgenutzt oder modifiziert sind.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Entschädigung für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art an Personen oder Sachen, die durch eine Ineffizienz des Geräts verursacht werden. Etwaige Verlängerungen, Zusagen oder Leistungen in diesem Zusammenhang, die vom Händler versichert sind, werden von diesem getragen.

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici
Information requirements for electric local space heaters

Identificativo del modello/Model identifier (s): CALIDO type 158640045					
Dato/Item	Simbolo Symbol	Valore Value	Unità Unit	Dato/Item	Unità/Unit
Potenza termica Heat Output				Tipo di potenza termica solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ed accumulo (indicare una sola opzione)/ Type of heat input, for electric storage local space heaters (select one)	
Potenza termica nominale Nominal heat output	P_{nom}	1.5	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato/Manual heat charge control with integrated thermostat	no
Potenza termica minima (Indicativa)/Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.75	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Massima potenza termica continua/ Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.5	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna/ Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Consumo ausiliario di energia elettrica Auxiliary electricity consumption				Potenza termica assistita da ventilatore Fan assisted heat output	no
Alla potenza termica nominale/At nominal heat output	$e_{l,max}$	0	kW	Tipo di potenza termica/ controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)/Type of heat output/room temperature control (select one)	
Alla potenza termica minima/At minimum heat output	$e_{l,min}$	0	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente/Single stage heat output and no room temperature control	no
In modo stand-by In standby mode	$e_{l,SB}$	0	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente/Two or more manual stages, no room temperature control	no

	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico/with mechanic thermostat room temperature control	Si/Yes
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente/ with electronic room temperature control	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero/ Electronic room temperature control plus day timer	no
	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale/ Electronic room temperature control plus week timer	no
	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) Other control options (multiple selection possible)	
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza/Room temperature control, with presence detection	no
	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte/Room temperature control, with open window detection	no
	Con opzione di controllo a distanza With distance control option	no
	Con controllo di avviamento adattabile With adaptive start control	no
	Con limitazione del tempo di funzionamento With working time limitation	no
	Con termometro a globo nero With black bulb sensor	no
Contatti	Melchioni Ready S.r.l. Via P.Colletta, 37, 20135 Milano	www.melchioni-ready.com Tel. 06 49486000

Tableau/Tabelle/Cuadro 2

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Référence(s) du modèle/Modellkennung(en)/Identificador(es) del modelo: CALIDO type 158640045					
Caractéristique/Angabe/Partida	Simbole	Valeur	Unité	Caractéristique/Angabe/Partida	Unité
	Symbol	Wert	Einheit		
	Simbolo	Valor	Unidad		
Puissance thermique Wärmeleistung Potencia calorífica				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)/ Nur bei elektrischen Speicher Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)/Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de	
Puissance thermique nominale Nennwärmeleistung Potencia calorífica	P_{nom}	0,9	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat control manual de la carga de calor, con termostato integrado	no
Puissance thermique minimale (indicative) Mindestwärmeleistung (Richtwert) Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure/ manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur/control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Puissance thermique maximale continue Maximale kontinuierliche Wärmeleistung Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	0,9	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure/ elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur/control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no

Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	no
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)/Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)/Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Bei Nennwärmeleistung					
A potencia calorífica nominal					
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier pas de contrôle de la température de la pièce/einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle/ potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no/nein/no
Bei Mindestwärmeleistung					
A potencia calorífica mínima					
En mode veille	$e_{l_{50}}$	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce/zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle/ Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no/nein/no
Im Bereitschaftszustand					
En modo de espera					
				contrôle de la température de la pièce avec thermostats mécanique Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Oui/ja/sì
				contrôle électronique de la température de la pièce mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle con control electrónico de temperatura interior	no/nein/no

				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier/elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung/control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no/nein/no
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire/ elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung/ control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no/nein/no

	Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs options)/ Andere Steuerungsoptionen (Sie können mehrere Optionen auswählen) /Otras opciones de control (puede seleccionar múltiples opciones)	
	Contrôle de la température ambiante avec détection de présence/ Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung/ Control de temperatura ambiente con detección de presencia.	no/nein/no
	Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte / Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster/ Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta	no/nein/no
	Avec option de télécommande Avec option de contrôle à distance/ Mit Fernbedienungsoption Mit Abstandsregelungsoption/Con opción de control remoto. Con opción de control de distancia.	no/nein/no
	Avec contrôle de démarrage adaptable/ Mit anpassbarer Startkontrolle / Con control de arranque adaptable	no/nein/no
	Avec limitation du temps de fonctionnement/ Mit Betriebszeitbegrenzung/ Con limitación de tiempo de funcionamiento	no/nein/no
	Avec thermomètre globe noir/ Mit schwarzem Kugelthermometer/ Con termómetro de globo negro	no/nein/no
Contacts/Kontakte/Contactos	Melchioni Ready S.r.l. Via P.Colletta, 37, 20135 Milano	www.melchioni-ready.com Tel. 06 49486000



Made in China

Melchioni Ready S.r.l.

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com